

مَذَانِيَّةِ الْبَرِّ بِهَدْوَرِ مُؤْمِنِيَّةِ الْقَعْدَةِ

তাফহীমুল  
কুরআন

সাহিয়েদ  
আবুল আলা  
মওদুদী  
রহ.

# আল 'আনকাৰূত

২৯

## নামকরণ

مَثِيلُ الْذِينَ أَتَخْنَى مِنْ بَنْيِ اللَّهِ أُولَيَاءَ كَمْثَلٌ  
الْمُنْكَبُونَ একচন্দিশ আয়াতের অঙ্গবিশেষে কম্পিল থেকে সূরাটির নাম গৃহীত হয়েছে। অর্থাৎ যে সূরার মধ্যে 'আনকাৰূত' শব্দটি ব্যবহৃত হয়েছে, এটি সে সূরা।

## নাযিল ইবার সময়-কাল

৫৬ থেকে ৬০ আয়াতের মধ্যে যে বক্তব্য এসেছে তা থেকে সুপ্রটভাবে জানা যায় যে, এ সূরাটি হাবশায় হিজরাতের কিছু আগে নাযিল হয়েছিল। অধিকন্তু বিষয়বস্তুগুলোর আভ্যন্তরীণ সাক্ষও একথাই সমর্থন করে। কারণ, পশ্চাতপটে সে যুগের অবস্থার চিত্র বলকে উঠতে দেখা যায়। যেহেতু এর মধ্যে মুনাফিকদের আলোচনা এসেছে এবং মুনাফিকীর প্রকাশ হয় মদীনায়, সেহেতু কোন কোন মুফাসুসির ধারণা করে নিয়েছেন যে, সূরাটির প্রথম দশটি আয়াত হচ্ছে মাদানী এবং বাকি সমস্ত সূরাটি মক্কী। অথচ এখানে যেসব লোকের মুনাফিকীর কথা বলা হয়েছে তারা কেবল কাফেরদের জুলুম, নির্যাতন ও কঠোর শারীরিক নিপীড়নের ভয়ে মুনাফিকী অবলম্বন করছিল। আর একথা সুপ্রট, এ ধরনের মুনাফিকীর ঘটনা মক্কায় ঘটতে পারে, মদীনায় নয়। এভাবে এ সূরায় মুসলমানদেরকে হিজরাত করার উপদেশ দেয়া হয়েছে, এ বিষয়টি দেখেও কোন কোন মুফাসুসির একে মক্কায় নাযিলকৃত শেষ সূরা গণ্য করেছেন। অথচ মদীনায় হিজরাতের আগে মুসলমানগণ হাবশায়ও হিজরাত করেছিলেন। এ ধারণাগুলো আসলে কোন হাদীসের ভিত্তিতে নয়। বরং শুধুমাত্র বিষয়বস্তুর আভ্যন্তরীণ সাক্ষের ভিত্তিতে তৈরি করা হয়েছে। আর সমগ্র সূরার বিষয়বস্তুর উপর সামগ্রিকভাবে দৃষ্টিপাত করলে এ আভ্যন্তরীণ সাক্ষ মক্কার শেষ যুগের নয় বরং এমন এক যুগের অবস্থার প্রতি অঙ্গুলি নির্দেশ করে যে যুগে মুসলমানদের হাবশায় হিজরাত সংঘটিত হয়েছিল।

## বিষয়বস্তু ও কেন্দ্রীয় বক্তব্য

সূরাটি পড়লে মনে হবে এটি যখন নাযিল হচ্ছিল তখন মক্কায় মুসলমানরা যেহা বিপদ-মুসিবতের মধ্যে অবস্থান করছিল। কাফেরদের পক্ষ থেকে পূর্ণ শক্তিতে চলছিল ইসলামের বিরোধিতা এবং মুমিনদের ওপর চালানো হচ্ছিল কঠোর জুলুম-নিপীড়ন। এহেন অবস্থায় মহান আঞ্চাহ একদিকে সাক্ষা ইমানদারদের মধ্যে সংক্ৰমের দৃঢ়তা, সাহস ও অবিচলতা সৃষ্টি কৰার এবং অন্যদিকে দুর্বল ইমানদারদেরকে লজ্জা দেবার জন্য

১০ " এ স্রাটি নাযিল করেন। এই সাথে এর মধ্যে মক্কার কাফেরদেরকেও এ মর্মে কঠোর ভীতি প্রদর্শন করা হয়েছে যে, নিজেদের জন্য এমন পরিণতি ডেকে এনো না সত্ত্বের সাথে শর্ক্ষণ পোষণকারীরা প্রতি যুগে যার সম্মুখীন হয়ে এসেছে।

সে সময় কিছু কিছু যুবক যেসব প্রশ়্নের সম্মুখীন হচ্ছিলেন এ প্রসংগে তারও জবাব দেয়া হয়েছে। যেমন তাদের পিতা-মাতারা তাদের উপর মুহাম্মদ সাল্লাল্লাহু আলাই ই শয়া সাল্লামের দীন ত্যাগ করে তাদের দীনের উপর প্রতিষ্ঠিত ধাকার জন্য চাপ প্রয়োগ করতো। তাদের পিতা-মাতারা বলতো, যে কুরআনের প্রতি তোমরা ঈমান এনেছো তাতেও তো একথাই লেখা আছে যে, মা-বাপের হক সবচেয়ে বেশী। কাজেই আমরা যাকিছু বলছি তাই তোমরা মেনে নাও। নয়তো তোমরা নিজেদের ঈমান বিরোধী কাজে লিঙ্গ হবে। ৮ আয়াতে এর জবাব দেয়া হয়েছে।

অনুরূপভাবে কোন কোন নওমুসলিমকে তাদের গোত্রের লোকেরা বলতো, তোমরা আমাদের কথা মেনে নাও এবং এই ব্যক্তি থেকে আলাদা হয়ে যাও, এ জন্য আযাব-সওয়াব যাই হোক, তার দায়িত্ব আমরা গ্রহণ করছি। যদি এ জন্য আল্লাহ তোমাদের পাকড়াও করেন তাহলে আমরা অগ্রবর্তী হয়ে বলে দেবো : জনাব, এ বেচারাদের কোন দোষ নেই। আমরাই এদেরকে ঈমান ত্যাগ করতে বাধ্য করেছিলাম। কাজেই আমাদের পাকড়াও করুন। এর জবাব দেয়া হয়েছে ১২-১৩ আয়াতে।

এ স্রায় যে কাহিনীগুলো বর্ণনা করা হয়েছে সেখানেও বেশীরভাগ ফেন্ট্রো এ দিকটিই সুস্পষ্ট করা হয়েছে যে, পূর্ববর্তী নবীদেরকে দেখো, তাঁরা কেমন কঠিন বিপদের সম্মুখীন হয়েছেন। কত দীর্ঘকাল ধরে তাঁরা নির্যাতিত হয়েছেন। তারপর আল্লাহর পক্ষ থেকে তাদেরকে সাহায্য করা হয়েছে। কাজেই তার পেয়ে না। আল্লাহর সাহায্য নিচয়ই আসবে কিন্তু পরীক্ষার একটি সময়-কাল অতিবাহিত হওয়া অবশ্যই প্রয়োজন। মুসলমানদেরকে এ শিক্ষা দেবার সাথে সাথে মক্কার কাফেরদেরকেও এ কাহিনীগুলোতে সতর্ক করে দেয়া হয়েছে যে, যদি আল্লাহর পক্ষ থেকে পাকড়াও হতে দেরী হয়, তাহলে তাতে আর কোনদিন পাকড়াও হবেই না বলে মনে করে নিয়ো না। অতীতের ধর্মস্থান জাতিগুলোর চিহ্ন ও ধর্মসাবশেষ তোমাদের সামনে রয়েছে। দেখে নাও, শেষ পর্যন্ত তাদের সর্বনাশ হয়েই গেছে এবং আল্লাহ তাঁর নবীদেরকে সাহায্য করেছেন।

তারপর মুসলমানদের এভাবে পথনির্দেশনা দেয়া হয়েছে যে, জুনুম-নির্যাতন যদি তোমাদের সহের সীমা ছাড়িয়ে যায়, তাহলে ঈমান পরিত্যাগ করার পরিবর্তে তোমরা ধরবাড়ি ত্যাগ করে বের হয়ে যাও। আল্লাহর যমীন অনেক প্রশংস্ত। যেখানে আল্লাহর বন্দেগী করার সুযোগ আছে সেখানে চলে যাও।

এসব কথার সাথে কাফেরদেরকে বুঝাবার দিকটিও বাদ দেয়া হয়নি। তাওইদ ও আখেরীত উভয় সত্যকে যুক্তিসংহকারে তাদেরকে বুঝাবার চেষ্টা করা হয়েছে। শিরককে খণ্ডন করা হয়েছে। বিশ্ব-জাহানের নিদর্শনাবলীর প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করে তাদেরকে জানানো হয়েছে যে, আমার নবী তোমাদের সামনে যে শিক্ষা পেশ করছেন এ নির্দর্শনাবলী তার সত্যতা প্রমাণ করছে।

آيات ৬৯

## সূরা আল আনকাবৃত-ঘষ্টী

রুক্ম ১

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

পরম কর্মগাম্য মেহেরবান আল্লাহর নামে

الْرَّ ① أَحَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا إِنَّمَا وَهُمْ  
 لَا يَفْتَنُونَ ② وَلَقَدْ فَتَنَاهُ اللَّهُ أَنَّيْنِ  
 صَلَقُوا وَلَيَعْلَمَنَ الْكُلِّ بِينَ ③

আলিফ-লাম-ঘীয়। লোকেরা কি মনে করে রেখেছে, "আমরা ইমান এনেছি" কেবলমাত্র একথাটুকু বললেই তাদেরকে ছেড়ে দেয়া হবে, আর পরীক্ষা করা হবে না? অথচ আমি তাদের পূর্ববর্তীদের সবাইকে পরীক্ষা করে নিয়েছি আল্লাহ অবশ্যই দেখবেন<sup>৩</sup> কে সত্যবাদী এবং কে মিথুক!

১. যে অবস্থায় একথা বলা হয় তা ছিল এই যে, মু'আয্যমায় কেউ ইসলাম গ্রহণ করলেই তার ওপর বিপদ আপদ ও জুনুম-নিশীঢ়নের পাহাড় ডেঙ্গে পড়তো। কোন গোলাম বা গরীব মানুষ ইসলাম গ্রহণ করলে তাকে ভীষণভাবে মারপিট এবং কঠোর নির্যাতন-নিশীঢ়নের যাতাকলে নিশ্চেষিত করা হতো। সে যদি কোন সোকানদার বা কারিগর হতো তাহলে তার ঝঞ্জি-ঝোঞ্জাকের পথ বন্ধ করে দেয়া হতো। এমনকি শেষ পর্যন্ত তাকে অনাহারে মৃত্যুর সাথে পাঞ্জা লড়তে হতো। সে যদি কোন প্রজাবশালী পরিবারের কোন ব্যক্তি হতো, তাহলে তার নিজের পরিবারের লোকেরা তাকে নানাভাবে বিরক্ত করতো ও কষ্ট দিতো এবং এভাবে তার জীবনকে দুর্বিসহ করে তুলতো। এ অবস্থা মুক্তায় একটি মারাত্মক জীতি ও আতঙ্কের পরিবেশ সৃষ্টি করে দিয়েছিল। এ কারণে লোকেরা নবী সাল্লাল্লাহ আলাইহি ওয়া সাল্লামের সত্যতার স্বীকৃতি দেয়া সন্ত্রেও ইমান আনতে ভয় করতো এবং কিছু লোক ইমান আনার পর ভয়াবহ শাস্তির সম্মুখীন হলে সাহস ও হিমতহারা হয়ে কাফেরদের সাথনে নতজানু হয়ে যেতো। এ পরিস্থিতি যদিও দৃঢ় ইমানের অধিকারী সাহাবীগণের অবিচল নিষ্ঠার মধ্যে কোন প্রকার দোদুল্যমানতা সৃষ্টি করেনি তবুও মানবিক প্রকৃতির তাগিদে অধিকাখ্য সময় তাদের মধ্যেও একটা মারাত্মক ধরনের চিহ্নচার্চণ্য সৃষ্টি হয়ে যেতো। এ ধরনের অবস্থার একটা চিত্র পেশ করে হ্যবত খাব্বাব ইবনে আরাত বর্ণিত একটি হাদীস। হাদীসটি উচ্চৃত করেছেন বুখারী, আবু দাউদ ও নাসাই তাদের গ্রহে। তিনি বলেন, যে সময় মুশারিকদের কঠোর নির্যাতনে আমরা ভীষণ দুরবস্থার সম্মুখীন হয়ে পড়েছিলাম সে সময় একদিন আমি দেখলাম নবী সাল্লাল্লাহ

আলাইহি ওয়া সাল্লাম কা'বাঘরের দেয়ালের ছায়ায় বসে রয়েছেন। আমি সেখানে উপস্থিত হয়ে নিবেদন করলাম, হে আল্লাহর রসূল। আপনি কি আমাদের জন্য দোয়া করেন না? একথা শুনে তাঁর চেহারা আবেগে-উৎসেজনায় রক্তিমবর্ণ ধারণ করলো এবং তিনি বললেন, "তোমাদের পূর্বে যেসব মু'মিনদল অতিক্রান্ত হয়েছে তারা এর চাইতেও বেশী নিগৃহীত হয়েছে। তাদের কাউকে মাটিতে গর্ত করে তার মধ্যে বসিয়ে দেয়া হতো এবং তারপর তার মাথার ওপর করাত চালিয়ে দু'টকরা করে দেয়া হতো। কারো অংগ-প্রত্যাগের সঞ্চিহ্নে লোহার চিরুনী দিয়ে আঁচড়ানো হতো, যাতে তারা ইমান প্রত্যাহার করে। আল্লাহর কসম, এ কাজ সম্পর্ক হবেই, এমন কি এক ব্যক্তি সান'আ থেকে হাদ্বারামাউত পর্যন্ত নিশ্চক টিকে সফর করবে এবং আল্লাহ ছাড়া আর কারো ভয় তার মনে থাকবে না।"

এ চিঠিচাল্যকে অবিচল ধৈর্য ও সহিষ্ণুতায় ঝল্পাত্তরিত করার জন্য মহাম আল্লাহ মু'মিনদেরকে বুঝান, ইহুকালীন ও পর্যাকালীন সাফল্য অর্জনের জন্য আমার যে সম্পত্তি প্রতিষ্ঠান্তি রয়েছে কোন ব্যক্তি নিছক মৌখিক ইমানের দাবীর মাধ্যমে তার অধিকারী হতে পারে না। বরং প্রত্যেক দাবীদারকে অনিবার্যভাবে পরীক্ষার চূটী অতিক্রম করতে হবেই। তাকে এভাবে নিজের দাবীর সত্যতার প্রমাণ পেশ করতে হবে। আমার জানাত এত সঙ্গে নয় এবং দুনিয়াতেও আমার বিশেষ অনুগ্রহ এত আয়াসলক নয় যে, তোমরা কেবলি মুখে আমার প্রতি ইমান আনার কথা উচারণ করবে আর অমনিই আমি তোমাদেরকে সেসব কিছুই দান করে দেবো। এসবের জন্য তো পরীক্ষার শর্ত রয়েছে। আমার জন্য কষ্ট বরদাশত করতে হবে। বিভিন্ন ধরনের নির্যাতন-নিপীড়ন সহ্য করতে হবে, বিপদ-মুসীবত ও সংকটের যোকাবিলা করতে হবে। ভীতি ও আশকো দিয়েও পরীক্ষা করা হবে এবং লোক-লালসা দিয়েও। এমন প্রত্যেকটি জিনিস যা তালোবাসো ও পছন্দ করো, আমার সন্তুষ্টির জন্য তাকে উৎসর্গ করতে হবে। আর এমন প্রত্যেকটি কষ্ট যা তোমাদের অনভিপ্রেত এবং তোমরা অপছন্দ করে থাকো, আমার জন্য তা অবশ্যই বরদাশ্বত করতে হবে। তারপরেই তোমরা আমাকে যানার যে দাবী করেছিসে তার সত্য-মিথ্যা যাচাই হবে। কুরআন মজীদের এমন প্রত্যেকটি জায়গায় যেখানে বিপদ-মুসীবত ও নিগ্রহ-নিপীড়নের সর্বব্যাপী অক্ষমণে মুসলমানদের মধ্যে ভীতি সঞ্চারের অবস্থা হয়ে গেছে সেখানেই একথা বলা হয়েছে। হিজরাতের পরে মদীনায় মুসলমানদের জীবনের প্রথমাবস্থায় যখন অর্থনৈতিক সংকট, বাইরের বিপদ এবং ইহুদী ও মুনাফিকদের ভিতরের দুষ্কৃতি মু'মিনদেরকে ভীষণভাবে পেরেশান করে রেখেছিল তখন আল্লাহ বলেনঃ

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مُّثْلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ  
قَبْلِكُمْ مَسْتَهُمُ الْبَاسَاءُ وَالضَّرَاءُ وَذَلِكُلُّهُ حَتَّىٰ يَقُولَ الرَّسُولُ  
وَالَّذِينَ أَمْنَوْا مَعَهُ مَتَّىٰ نَصَرَ اللَّهُ ۖ أَلَا إِنَّ نَصَرَ اللَّهِ قَرِيبٌ

"তোমরা কি যনে করেছো তোমরা জ্ঞানাতে প্রবেশ করে যাবে, অথচ এখনো তোমরা সে অবস্থার সম্মুখীন হওনি, যে অবস্থার সম্মুখীন হয়েছিল তোমাদের পূর্ববর্তী

(ইমানদার) গণঃ তারা সশুধীন হয়েছিল নির্মতা ও দুঃখ-ক্লেশের এবং তাদেরকে অস্থির করে তোলা হয়েছিল। এমনকি রসূল ও তার সাথে যারা ইমান এনেছিল তারা চিঢ়কার করে বলে উঠেছিল আল্লাহর সাহায্য করবে আসবে? (তখনই তাদেরকে সুখবর দেয়া হয়েছিল এই মর্মে যে) জেনে রাখো, আল্লাহর সাহায্য নিকটেই।"

(আল বাকারাহ, ২১৪)

অনুরূপভাবে ঘোদ যুদ্ধের পর যখন মুসলমানদের উপর আবার বিপদ-মুসীবতের একটি দুর্যোগপূর্ণ যুগের অবতারণা হয় তখন বলা হয় :

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَا يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ  
وَيَعْلَمُ الصَّابِرِينَ

"তোমরা কি মনে করে নিয়েছো, তোমরা জানাতে প্রবেশ করে যাবে, অথচ এখনো আল্লাহ দেখেনইনি যে, তোমাদের মধ্য থেকে কে জিহাদে প্রাণ উৎসর্গকারী এবং কে সবরকারী?" (আলে ইমরান, ১৪২)

প্রায় একই বক্তব্য সূরা আলে ইমরানের ১৭৯, সূরা তাওবার ১৬ এবং সূরা মুহাম্মাদের ৩১ আয়াতে বলা হয়েছে। এসব বক্তব্যের মাধ্যমে মহান আল্লাহ মুসলমানদের মনে এ সত্যটি গোথে দিয়েছেন যে, পরীক্ষাই হচ্ছে এমন একটি মানবত্ব যার মাধ্যমে ডেজাল ও নির্ভেজাল যাচাই করা যায়। ডেজাল নিজে নিজেই আল্লাহর পথ থেকে সরে যায় এবং নির্ভেজালকে বাছাই করে নিয়ে নেয়া হয়। এভাবে সে আল্লাহর এমনসব পূরক্ষার সাড়ের যোগ্য হয়, যেগুলো কেবলমাত্র সাক্ষা ইমানদারদের জন্যই নির্ধারিত।

২. অর্থাৎ তোমাদের সাথে যা কিছু হচ্ছে, তা কোন নতুন ব্যাপার নয়। ইতিহাসে হয়েছে এমনটিই হয়ে এসেছে। যে ব্যক্তিই ইমানের দাবী করেছে তাকে অবশ্যই পরীক্ষার অগ্রিকৃতে নিষ্কেপ করে দক্ষ করা হয়েছে। আর অন্যদেরকেও যখন পরীক্ষা না করে কিছু দেয়া হয়নি তখন তোমাদের এমন কি বিশেষত্ব আছে যে, কেবলমাত্র মৌখিক দাবীর ভিত্তিতেই তোমাদেরকে দেয়া হবে?

৩. মূল শব্দ হচ্ছে এর শাদিক অনুবাদ হবে, "আল্লাহ অবশ্যই জেনে নেবেন" একথায় কেউ প্রশ্ন করতে পারে, আল্লাহ তো সত্যবাদীর সত্যবাদিতা এবং মিথ্যাকের মিথ্যাচার ভালোই জানেন, পরীক্ষা করে আবার তা জানার প্রয়োজন কেন? এর জবাব হচ্ছে, যতক্ষণ এক ব্যক্তির মধ্যে কোন জিনিসের কেবলমাত্র যোগ্যতা ও কর্মক্ষমতাই থাকে, কার্যত তার প্রকাশ হয় না ততক্ষণ ইনসাফ ও ন্যায়নীতির দৃষ্টিতে সে কোন পূরক্ষার বা শাস্তির অধিকারী হতে পারে না। যেমন এক ব্যক্তির মধ্যে আমানতদার হবার যোগ্যতা আছে এবং অন্যজনের মধ্যে যোগ্যতা আছে আত্মসাত করার। এরা দু'জন যতক্ষণ না পরীক্ষার সশুধীন হয় এবং একজনের থেকে আমানতদারী এবং অন্যজনের থেকে আত্মসাতের কার্যত প্রকাশ না ঘটে ততক্ষণ নিষ্ক নিজের অদ্যু জ্ঞানের ভিত্তিতে আল্লাহ একজনকে আমানতদারীর পূরক্ষার দিয়ে দেবেন এবং অন্যজনকে আত্মসাতের শাস্তি দিয়ে দেবেন, এটা তীব্র ইনসাফের বিরোধী। তাই মানুষের ভালো কাজ ও মন কাজ করার আগে তাদের কর্মযোগ্যতা ও অবিষ্যত কর্মনীতি সম্পর্কে আল্লাহর যে পূর্ব

أَمْ حِسْبَ اللَّهِ يُنْ يَعْلَمُونَ السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْبِقُونَا سَاءَ مَا يَكْمُونَ<sup>⑧</sup>  
 مَنْ كَانَ بِرْجَوًا لِقَاءَ اللَّهِ فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَا تِبْلَىٰ وَهُوَ السَّمِيعُ  
 الْعَلِيمُ<sup>⑨</sup> وَمَنْ جَاهَلَ فَإِنَّمَا يُجَاهِهِ لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ  
 عَنِ الْعَالَمِينَ<sup>⑩</sup>

আর যারা খারাপ কাজ করছে তারা কি মনে করে বসেছে তারা আমার থেকে এগিয়ে চলে যাবে<sup>১১</sup> বড়ই ডুল সিদ্ধান্ত তারা করছে।

যে কেউ আল্লাহর সাথে সাক্ষাত করার আশা করে (তার জানা উচিত), আল্লাহর নির্ধারিত সময় আসবেই।<sup>১২</sup> আর আল্লাহ সবকিছু শোনেন ও জানেন।<sup>১৩</sup> যে ব্যক্তিই প্রচেষ্টা-সংগ্রাম করবে সে নিজের ভালোর জন্যই করবে।<sup>১৪</sup> আল্লাহ অবশ্যই বিশ্বাসীদের প্রতি মুখাপেক্ষিতাহীন।<sup>১৫</sup>

জ্ঞান আছে তা ইনসাফের দাবী পূরণ করার জন্য যথেষ্ট নয়। অমুক ব্যক্তির মধ্যে চুরির প্রবণতা আছে, সে চুরি করবে অথবা করতে যাচ্ছে, এ ধরনের জ্ঞানের ভিত্তিতে আল্লাহ বিচার করেন না। বরং সে চুরি করেছে—এ জ্ঞানের ভিত্তিতে তিনি বিচার করেন। এভাবে অমুক ব্যক্তি উন্নত পর্যায়ের মু'মিন ও মুজাহিদ হতে পারে অথবা হবে এ জ্ঞানের ভিত্তিতে আল্লাহ তার ওপর অনুগ্রহ ও নিয়মামত বর্ণণ করেন না বরং অমুক ব্যক্তি নিজের কাজের মাধ্যমে তার সাক্ষা ইমানদার হবার কথা প্রমাণ করে দিয়েছে এবং আল্লাহর পথে জীবন সংগ্রাম করে দেখিয়ে দিয়েছে—এরি ভিত্তিতে বর্ণণ করেন। তাই আমি এ আয়াতের অনুবাদ করেছি “আল্লাহ অবশ্যই দেখবেন।”

৪. যদিও আল্লাহর নাফরমানীতে লিখ সকলের উদ্দেশ্যে এখানে বলা হতে পারে তবুও বিশেষভাবে এখানে বক্তব্যের লক্ষ হচ্ছে, কুরাইশদের সেই জালেম নেতৃবর্গ যারা ইসলামের বিরোধিতায় নেমে ইসলাম প্রহণকারীদের ওপর নিহাহ চালাবার ক্ষেত্রে অগ্রবর্তী ছিল, যেমন ওলীদ ইবনে মুগীরাহ, আবু জেহেল, উত্বাহ, শাইবাহ, উক্বাহ ইবনে আবু মু'আইত, হানযালা ইবনে ওয়াইল এবং আরো অনেকে। এখানে পূর্বাপর বক্তব্যের ব্রহ্মতৃত দাবী এই যে, পরীক্ষা তথা বিগদ-মুসীবত ও জুলুম-নিপীড়নের মোকাবিলায় মুসলমানদেরকে সবর ও দৃঢ়তা অবলম্বন করার নির্দেশ দেবার পর এ সত্যপর্হীদের ওপর যারা জুলুম-নিপীড়ন চালাচিল তাদেরকে সর্বোধন করে উত্তি ও হমকিম্বূক কিছু কথাও বলা হোক।

৫. এ অর্থও হতে পারে, “আমার পাকড়াও এড়িয়ে অন্য কোথাও পালিয়ে যেতে পারবে।” মূল শব্দ হচ্ছে অর্থাৎ আমার থেকে এগিয়ে যাবে। এর দু'টি অর্থ হতে পারে। একটি অর্থ হচ্ছে, যা কিছু আমি করতে চাই অর্থাৎ আমার রস্মের যিশনের

১০ "সাফল্য) তা করতে আমার সফল না হওয়া এবং যা কিছু তারা করতে চায় (অর্থাৎ আমার রস্মকে হেয়ে প্রতিপন্থ করা) তা করতে তাদের সফল হওয়া। দ্বিতীয় অর্থ হচ্ছে, তাদের বাড়াবাড়ির জন্য আমি তাদেরকে পাকড়াও করতে চাই এবং তারা পালিয়ে আমার ধরা ছৌমার বাইরে চলে যায়।

৬. অর্থাৎ যে শক্তি পরকালীন জীবনে বিশ্বাসই করে না এবং মনে করে, কারো সামনে নিজের কাজের জ্বাবদিহি করতে হবে না এবং এমন কোন সময় আসবে না যখন নিজের জীবনের যাবতীয় কাজের কোন হিসেব-নিকেশ দিতে হবে, তার কথা আলাদা। সে নিজের গাফলতির মধ্যে পড়ে থাকুক এবং নিশ্চিতে যা করতে চায় করে যাক। নিজের আল্লাজ-অন্যানের বিপরীত নিজের পরিণাম সে নিজেই দেখে নেবে। কিন্তু যারা আশা রাখে, এক সময় তাদেরকে তাদের মা'বুদের সামনে হাজির হতে হবে এবং নিজের কর্ম অনুযায়ী পুরস্কার ও শাস্তি পেতে হবে, তাদের এ ভূল ধারণায় ভুবে থাকা উচিত নয় যে, যত্তুর সময় অনেক দূরে। তাদের তো মনে করা উচিত, সে সময় অতি নিকটেই এসে গেছে এবং কাজের অবকাশ খতম হবারই পথে। তাই নিজের শুভ পরিণামের জন্য তারা যা কিছু করতে চায় করে ফেলুক। দীর্ঘ জীবন-কালের ডিস্টিনী নির্ভরতার ওপর ভরসা করে নিজের সংশোধনে বিলম্ব করা উচিত নয়।

৭. অর্থাৎ তাদের এ ভূল ধারণাও পোষণ করা উচিত নয় যে, এমন কোন বাদশাহীর সাথে তাদের ব্যাপার জড়িত, যিনি বিভি ব্যাপারের কোন খৌজ খবর রাখেন না। যে আল্লাহর সামনে তাদের জ্বাবদিহি করার জন্য হাজির হতে হবে তিনি বেখবর নন বরং সবকিছু শোনেন ও জানেন। তাঁর কাছে তাদের কোন কথা গোপন নেই।

৮. "মুজাহিদা" শব্দটির মূল অর্থ হচ্ছে, কোন বিরোধী শক্তির মোকাবিলায় দন্ত, সংগ্রাম, প্রচেষ্টা ও সাধনা করা। আর যখন কোন বিশেষ বিরোধী শক্তি চিহ্নিত করা হয় না বরং সাধারণভাবে "মুজাহিদা" শব্দ ব্যবহার করা হয় তখন এর অর্থ হয় একটি সর্বাত্মক ও সর্বব্যাপী দন্ত-সংঘাত। মু'মিনকে এ দুনিয়ায় যে দন্ত-সংগ্রাম করতে হয় তা হচ্ছে এ ধরনের। তাকে শয়তানের সাথেও লড়াই করতে হয়, যে তাকে সর্বক্ষণ সৎকাজের ক্ষতির ভয় দেখায় এবং অসৎকাজের লাভ ও স্বাদ উপভোগের লোভ দেখিয়ে বেড়ায়। তাকে নিজের নক্ষের বা কুপ্রবৃত্তির সাথেও লড়তে হয়, যে তাকে সর্বক্ষণ নিজের খারাপ ইচ্ছা-আকাংখার দাসে পরিণত করে রাখার জন্য জ্ঞার দিতে থাকে। নিজের গৃহ থেকে নিয়ে বিশ্ব-সংসারের এমন সকল মানুষের সাথে তাকে লড়তে হয় যাদের আদর্শ, মতবাদ, মানসিক প্রবণতা, চারিত্রিক নীতি, ইসম-রেওয়াজ, সাংস্কৃতিক ধারা এবং অর্থনৈতিক ও সামাজিক বিধান সত্ত্ব দীনের সাথে সংঘর্ষশীল। তাকে এমন রাষ্ট্রের সাথেও লড়তে হয় যে আল্লাহর আনুগত্যমুক্ত থেকে নিজের ফরমান জারী করে এবং সততার পরিবর্তে অসততাকে বিকশিত করার জন্য শক্তি নিয়োগ করে। এ প্রচেষ্টা-সংগ্রাম এক-দু'দিনের নয়, সামাজিকবনের দিন-রাতের চবিশ ঘটার মধ্যে প্রতি মুহূর্তের। কোন একটি যয়দানে নয় বরং জীবনের প্রত্যেকটি যয়দানে ও প্রতি দিকে। এ সম্পর্কেই হয়রত হাসান বাসরী (র) বলেন :

ان الرجل ليجاهدوا ماضرب يوما من الدهر بسيف

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنَكَفِرُنَّ عَنْهُمْ سِيَّامِهِمْ وَلَنْجِزِ يَنْهِمْ  
أَحْسَنَ الَّذِينَ كَانُوا يَعْمَلُونَ ①

আর যারা ঈমান আনবে ও সৎকাজ করবে তাদের দুষ্টিশুলো আমি তাদের  
থেকে দূর করে দেবো এবং তাদেরকে তাদের সর্বোত্তম কাজগুলোর প্রতিদান  
দেবো।<sup>১০</sup>

"মানুষ যুদ্ধ করে চলে, যদিও কখনো একবারও তাকে তলোয়ার চালাতে হয় না।"

১. অর্থাৎ আল্লাহ এ জন্য তোমাদের কাছে এ দ্বন্দ্ব-সংঘাতের দাবী করছেন না যে,  
নিজের সার্বভৌম কর্তৃত প্রতিষ্ঠিত করার ও প্রতিষ্ঠিত রাখার জন্য তোমাদের সাহায্যের  
প্রয়োজন এবং তোমাদের এ যুদ্ধ ছাড়া তাঁর ইলাহী শাসন চলবে না, বরং এটিই  
তোমাদের উরাতি ও অগ্রগতির পথ, তাই তিনি তোমাদের এ দ্বন্দ্ব-সংঘাতে লিঙ্গ হবার  
নির্দেশ দিচ্ছেন। এ পথেই তোমরা দুর্ভুতি ও ঝটিলতার ঘূর্ণাবর্ত থেকে বের হয়ে সৎকর্মশীলতা  
ও সত্যতার পথে চলতে পারবে। এ পথে অগ্রসর হয়ে তোমরা এমন শক্তির অধিকারী  
হতে পারো যার ফলে দুনিয়ায় তোমরা কল্যাণ ও সুস্কৃতির ধারক এবং পরকালে আল্লাহর  
জানাতের অধিকারী হবে। এ সংঘাত ও যুদ্ধ চালিয়ে তোমরা আল্লাহর কোন উপকার  
করবে না বরং তোমরা নিজেরাই উপকৃত হবে।

১০. ঈমান অর্থ এমন সব জিনিসকে আন্তরিকভাবে মেনে নেয়া, যেগুলো মেনে নেবার  
জন্য আল্লাহ, তাঁর রসূল ও তাঁর কিতাব দাওয়াত দিয়েছে। আর সৎকাজ হচ্ছে, আল্লাহ ও  
তাঁর রসূলের নির্দেশ অনুযায়ী কাজ করা। মানুষের চিন্তাধারা, ধারণা-কল্পনা ও ইচ্ছার  
পবিত্রতা ও পরিচ্ছন্নতাই হচ্ছে মন ও মন্ত্রকের সৎকাজ। খারাপ কথা না বলা এবং  
হক-ইনসাফ ও সত্য-সততা অনুযায়ী সব কথা বলাই হচ্ছে কঠের সৎকাজ। আর  
মানুষের সমগ্র জীবন আল্লাহর আনন্দগত্য ও বলেগীর মধ্যে এবং তাঁর বিধানসমূহ মেনে  
চলে অতিবাহিত করাই হচ্ছে অং-প্রজ্ঞ ও ইল্লিয়ের সৎকাজ। এ ঈমান ও সৎকাজের  
দুটি ফল বর্ণনা করা হয়েছে :

এক : মানুষের দুর্ভুতি ও পাপগুলো তাঁর থেকে দূর করে দেয়া হবে।

দুই : তাঁর সর্বোত্তম কাজসমূহের সর্বোত্তম পূরক্ষার তাকে দেয়া হবে।

পাপ ও দুর্ভুতির কয়েকটি অর্থ হয়। একটি অর্থ হচ্ছে ঈমান আনার আগে মানুষ যতই  
পাপ করে থাকুক না কেন ঈমান আনার সাথে সাথেই তা সব মাফ হয়ে যাবে। দ্বিতীয়  
অর্থ হচ্ছে, ঈমান আনার পর মানুষ বিদ্রোহ প্রবণতা সহকারে নয় বরং মানবিক দুর্বলতা  
বশত যেসব ভুল-ক্রটি করে থাকে, তাঁর সৎকাজের প্রতি নজর রেখে সেগুলো উপেক্ষা  
করা হবে। তৃতীয় অর্থ হচ্ছে, ঈমান ও সৎকর্মশীলতার জীবন অবলুপ্ত করার কারণে  
আপনা আপনিই মানুষের নফসের সংশোধন হয়ে যাবে এবং তাঁর অনেকগুলো দুর্বলতা দূর  
হয়ে যাবে।

وَوَصَّيْنَا إِلَّا إِنْسَانَ بِوَالِلَّيْهِ حَسَنًا وَإِنْ جَاهَنَّكَ لِتُتْشِرِكَ بِي  
مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطْعِمُهَا إِلَى مَرْجِعِكُمْ فَإِنْ يَشْكُرْ بِمَا  
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ④ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحِينَ لَنَلِّ خِلْنَهُمْ  
فِي الصَّالِحِينَ ⑤

আমি মানুষকে নিজের পিতা-মাতার সাথে সম্মতিহার করার নির্দেশ দিয়েছি। কিন্তু যদি তারা তোমার ওপর চাপ দেয় যে, তুমি এমন কোন (মা'বুদকে) আমার সাথে শরীক করো যাকে তুমি (আমার শরীক হিসেবে) জানো না, তাহলে তাদের আনুগত্য করো না।<sup>۱۱</sup> আমার দিকেই তোমাদের সবাইকে ফিরে আসতে হবে, তখন আমি তোমাদের জানাবো তোমরা কি করছিলে।<sup>۱۲</sup> আর যারা ঈমান আনবে ও সৎকাজ করে থাকবে তাদেরকে আমি নিচ্ছিই সৎকর্মশীলদের অন্তরভুক্ত করবো।

ঈমান ও সৎকাজের প্রতিদান সম্পর্কে যে কথা বলা হয়েছে তা হচ্ছে :

**لَنَجْزِيَنَّهُمْ أَخْسَنَ الذِّي كَانُوا يَعْمَلُونَ**

এর দু'টি অর্থ হয়। একটি হচ্ছে : মানুষের সৎকাজগুলোর মধ্যে যেটি হবে সবচেয়ে ভালো সৎকাজ, তাকে সামনে রেখে তার জন্য প্রতিদান ও পুরস্কার নির্ধারণ করা হবে। দ্বিতীয়টি হচ্ছে, মানুষ তার কার্যাবলীর দৃষ্টিতে যতটা পুরস্কারের অধিকারী হবে তার চেয়ে বেশী ভালো পুরস্কার তাকে দেয়া হবে। একথাটি কুরআনের অন্যান্য স্থানেও বলা হয়েছে। যেমন সূরা আল'আমে বলা হয়েছে :

**مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالَهَا**

"যে ব্যক্তি সৎকাজ নিয়ে আসবে তাকে তার থেকে দশগুণ বেশী দেয়া হবে।"

(১৬০ আয়াত)

সূরা আল কাসামে বলা হয়েছে :

**مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِّنْهَا**

"যে ব্যক্তি সৎকাজ নিয়ে আসবে তাকে তার চেয়ে উভয় প্রতিদান দেয়া হবে।"

সূরা নিসায় বলা হয়েছে :

**إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِنْ تَكُ حَسَنَةٌ يُضَاعِفُهَا**

"আগ্নাহ তো কণামত্রও জুনুম করেন না এবং সৎকাজ হলে তাকে কয়েকগুণ বাড়িয়ে দেন।"

১১. এ আয়াতটি সম্পর্কে মুসলিম, তিরিয়ী, আহমদ, আবু দাউদ ও নাসাইর বর্ণনা হচ্ছে, এটি হয়রত সা'দ ইবনে আবি ওয়াক্কাস-এর ব্যাপারে নাফিল হয়। তাঁর বয়স যখন আঠারো উনিশ বছর তখন তিনি ইসলাম গ্রহণ করেন। তাঁর মা হামনা বিনতে সুফিয়ান (আবু সুফিয়ানের তাইয়ি) যখন জানতে পারে যে, তার ছেলে মুসলমান হয়ে গেছে তখন সে বলে, যতক্ষণ না তুমি মুহাম্মাদকে অস্থীকার করবে ততক্ষণ আমি কিছুই পানাহার করবো না এবং ছায়াতেও বসবো না। মায়ের হক আদায় করা তো আগ্নাহের হকুম। কাজেই তুমি আমার কথা না মানলে আগ্নাহের নাফরযানী করবে। একথায় হয়রত সা'দ অত্যন্ত পেরেশান হয়ে পড়েন। তিনি রসূলগ্নাহ সাস্ত্রগ্নাহ আলাইহি ওয়া সাল্লামের দরবারে হাজির হয়ে নিজের ঘটনা বর্ণনা করেন। এ ঘটনায় এ আয়াত নাফিল হয়। মৰ্কু মুয়ায়মার প্রথম যুগে যেসব যুক্ত ইসলাম গ্রহণ করেছিলেন হতে পারে তারাও একই ধরনের অবস্থার মুখ্যমুখি হয়েছিলেন। তাই সূরা মুকমানেও পূর্ণ শক্তিতে এ বক্তব্যটির পুনরাবৃত্তি করা হয়েছে। (দেখুন ১৫ আয়াত)

আয়াতটির অর্থ হচ্ছে, সৃষ্টি জীবের মধ্যে মানুষের উপর মা-বাপের হক হচ্ছে সবচেয়ে বেশী। কিন্তু সেই মা-বাপই যদি মানুষকে শিরক করতে বাধ্য করে তাহলে তাদের কথা মেনে নেয়া উচিত নয়। কাজেই এ ক্ষেত্রে অন্য কারো কথায় মানুষের এ ধরনের শিরক করার কোন প্রয়োজন নেই। তারপর শব্দগুলি হচ্ছে : **وَلَنْ جَاءَهَا** : "যদি তারা দুঁজন তোমাকে বাধ্য করার জন্য তাদের পূর্ণশক্তি নিয়োগ করে" এ ঘেকে জানা গেলো, কম পর্যায়ের চাপ প্রয়োগ বা বাপ-মায়ের মধ্য থেকে কোন একজনের চাপ প্রয়োগ আরো সহজে অত্যাখ্যান করার যোগ্য। এই সংগে **لَكَ بِعْلَمْ** (যাকে তুমি আমার শরীক হিসেবে জানো না) বাক্যাংশটিও অনুধাবনযোগ্য। এর মধ্যে তাদের কথা না মানার সঙ্গে একটি শক্তিশালী যুক্তি প্রদান করা হয়েছে। অবশ্যই এটা পিতা-মাতার অধিকার যে, ছেলেমেয়েরা তাদের সেবা করবে, তাদেরকে সশান ও শন্তা করবে এবং বৈধ বিষয়ে তাদের কথা মেনে চলবে। কিন্তু তাদেরকে এ অধিকার দেয়া হয়নি যে, মানুষ নিজের জনের বিরুদ্ধে তাদের অক্ষ অনুসরণ করবে। শুধুমাত্র বাপ-মায়ের ধর্ম বলেই তাদের ছেলে বা মেয়ের সেই ধর্ম মেনে চলার কোন কারণ নেই। সত্তান যদি এ জ্ঞান লাভ করে যে, তার বাপ-মায়ের ধর্ম ডুন ও মিহ্য তাহলে তাদের ধর্ম পরিত্যাগ করে তার সঠিক ধর্ম গ্রহণ করা উচিত এবং তাদের চাপ প্রয়োগের পরও যে পথের ভাসি তার কাছে সুস্পষ্ট হয়ে গেছে সে পথ অবলম্বন করা তার উচিত নয়। বাপ-মায়ের সাথে যখন এ ধরনের ব্যবহার করতে হবে তখন দুনিয়ার প্রত্যেক ব্যক্তির সাথেও এ ব্যবহার করা উচিত। যতক্ষণ না কোন ব্যক্তির সত্য পথে থাকা সম্পর্কে জানা যাবে ততক্ষণ তার অনুসরণ করা বৈধ নয়।

১২. অর্থাৎ এ দুনিয়ার আত্মীয়তা এবং আত্মীয়দের অধিকার কেবলমাত্র এ দুনিয়ার সীমা-ত্রিসীমা পর্যন্তই বিস্তৃত। সবশেষে পিতা-মাতা ও সত্তান সবাইকে তাদের স্থানের কাছে ফিরে যেতে হবে। সেখানে তাদের প্রত্যেকের জবাবদিহি হবে তাদের ব্যক্তিগত দায়িত্বের ভিত্তিতে। যদি পিতা-মাতা সত্তানকে পথচার করে থাকে তাহলে তারা পাকড়াও

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ أَمْنًا يَأْتِهُ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةً النَّاسِ كَعَنَ أَبِ اللَّهِ وَلَئِنْ جَاءَ نَصَرٌ مِنْ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعْكُمْ أَوْلَئِسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُلُورِ الْعَلَمِينَ<sup>(৩)</sup> وَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيَعْلَمَنَّ الْمُنْفِقِينَ<sup>(৪)</sup>

লোকদের মধ্যে এমন কেউ আছে যে বলে, আমরা ইমান এনেছি আগ্রাহীর প্রতি।<sup>৩</sup> কিন্তু যখন সে আগ্রাহীর ব্যাপারে নিশ্চিত হয়েছে তখন লোকদের চাপিয়ে দেয়া পরীক্ষাকে আগ্রাহীর আবাবের মতো মনে করে নিয়েছে।<sup>৪</sup> এখন যদি তোমার রবের পক্ষ থেকে বিজয় ও সাহায্য এসে যায়, তাহলে এ ব্যক্তিই বলবে, “আমরা তো তোমাদের সাথে ছিলাম।”<sup>৫</sup> বিশ্বাসীদের মনের অবস্থা কি আগ্রাহ তালোভাবে জানেন না? আর আগ্রাহ তো অবশ্যই দেখবেন কারা ইমান এনেছে এবং কারা মুনাফিক।<sup>৬</sup>

হবে। যদি সত্তান পিতা-মাতার জন্য পথ ডেষ্টা গ্রহণ করে থাকে তাহলে তাকে শাস্তি পেতে হবে। আর সত্তান যদি সঠিক পথ অবলম্বন করে থাকে এবং পিতা-মাতার বৈধ অধিকার আদায় করার ক্ষেত্রেও কোন প্রকার ত্রুটি না করে থাকে কিন্তু পিতা-মাতা কেবলমাত্র পথডেষ্টার ক্ষেত্রে তাদের সহযোগী না হবার কারণে তাকে নির্যাতন করে থাকে, তাহলে তারা আগ্রাহীর পাকড়াও থেকে বৌচতে পারবে না।

১৩. যদিও বক্তা এক ব্যক্তিমাত্র কিন্তু সে “আমি ইমান এনেছি” বলার পরিবর্তে বলছে, “আমরা ইমান এনেছি।” ইমায় রায়ী এর মধ্যে একটি সূচ্চ অর্থের প্রতি ইঙ্গিত করেছেন। তিনি বলেন, মুনাফিক সবসময় নিজেকে খু'মিনদের মধ্যে শামিল করার চেষ্টা করে থাকে এবং নিজের ইমানের উল্লেখ এমনভাবে করে থাকে যাতে মনে হয় সেও ঠিক অন্যদের মজই মু'মিন। এর দৃষ্টান্ত হচ্ছে, যেমন কোন কাপুরূপ যদি কোন সেনাদলের সাথে গিয়ে থাকে এবং সেনাদলের অসম সাহসী সৈনিকেরা লড়াই করে শক্রদলকে বিজাড়িত করে দিয়ে থাকে তাহলে কাপুরূপটি নিজে কোন কাজে অংশ গ্রহণ না করে থাকলেও সে এসে লোকদেরকে বলবে, আমরা গিয়েছি, আমরা ভীষণ যুদ্ধ করেছি এবং শক্রকে পরাত্ত করেছি। অর্থাৎ সেও যেন সেই অমিত সাহসী যোদ্ধাদের সাথে মিলে যুদ্ধ করেছিল।

১৪. অর্থাৎ আগ্রাহীর আবাবের ভয়ে যেমন কুফরী ও গোনাহ থেকে বিরত থাকা উচিত এ ব্যক্তি ঠিক তেমনি বাদ্য প্রদত্ত নির্যাতন-নিশ্চেহের ভয়ে ইমান ও সৎকাজ থেকে বিরত হয়েছে। ইমান আনার পর যখন সে কাফেরদের হমকি, মারধর ও কারানির্যাতনের সম্মুখীন হয় তখন সে মনে করে মরে যাবার পর কুফরীর অপরাধে যে জাহানামের আবাব

ডোগ করতে হবে আগ্রাহ সেই জাহানামের আযাব কিছুটা এ ধরনেরই হবে। তাই সে সিদ্ধান্ত করে, সে আযাব তো পরে ডোগ করবো কিন্তু এখন এ নগদ আযাব যা পাঞ্চি তার হাত থেকে নিতার লাভ করার জন্য আমাকে ইমান ত্যাগ করে কুফরীর মধ্যে চলে যাওয়া উচিত। এভাবে দুনিয়ার জীবনটাতো নিশ্চিতে আরামের মধ্য দিয়ে কেটে যাবে।

১৫. অর্থাৎ আজ সে নিজেকে বৌচাবার জন্য কাফেরদের সাথে যোগ দিয়েছে এবং মু'মিনদের পক্ষ ত্যাগ করেছে। কারণ সত্য দীনের সম্প্রসারণের জন্য নিজের গায়ে ঔচড়ি লাগাতেও সে প্রস্তুত নয় কিন্তু যখন এ দীনের জন্য জীবন উৎসর্গকারীদেরকে আগ্রাহ সাফল্য ও বিজয়-দান করবেন তখন এ ব্যক্তি বিজয়ের ফল ভাগ করে নেবার জন্য এসে যাবে এবং মুসলমানদের বকবে, আমি তো মনে প্রাণে তোমাদেরই সাথে ছিলাম, তোমাদের সাফল্যের জন্য দোয়া করছিলাম এবং তোমাদের প্রচেষ্টা, সংগ্রাম ও কুরবানীকে আমি বিরাট মর্যাদার দৃষ্টিতে দেখেছি।

এ প্রসংগে আরো এতটুকু কথা জেনে রাখতে হবে যে, অসহনীয় নিপীড়ন, ক্ষতি বা মারাত্মক ভীতিজনক অবস্থায় কোন ব্যক্তির কুফরী কথা বলে নিজেকে রক্ষা করা শরীয়তের দৃষ্টিতে জায়েয়। তবে এ জন্য শর্ত হচ্ছে, সংশ্লিষ্ট ব্যক্তিকে আন্তরিকতা সহকারে ইমানের ওপর অবিচল ধ্বনি করতে হবে। কিন্তু যে আন্তরিকতা সম্পন্ন মুসলমানটি অক্ষম অবস্থায় প্রাণ বৌচাবার জন্য কুফরীর প্রকাশ করে এবং যে সুবিধাবাদী লোকটি আদর্শ ও মতবাদ হিসেবে ইসলামকে সত্য জানে এবং সে হিসেবে তাকে মানে কিন্তু ইমানী জীবনধারার বিপদ ও বিঘ্ন-বিপন্তি দেখে কাফেরদের সাথে হাত মিলায় তাদের দু'জনের মধ্যে ফারাকটি অনেক বড়। আগাত দৃষ্টিতে তাদের দু'জনের অবস্থা পরম্পর থেকে কিছু বেশী ভিন্ন মনে হবে না কিন্তু আসলে যে জিনিসটি তাদের মধ্যে আকাশ পাতালের ব্যবধান সৃষ্টি করে সেটি হচ্ছে এই যে, বাধ্য হয়ে কুফরীর প্রকাশকারী আন্তরিকতা সম্পন্ন মুসলমানটি কেবলমাত্র আকীদার দিক দিয়ে ইসলামের উক্ত ধাকে না বরং কার্যতও তার আন্তরিক গহানুভূতি ইসলাম ও মুসলমানদের সাথেই থাকে। তাদের সাফল্যে সে খৃষ্ণী হয় এবং তাদের ব্যর্থতা তাকে অস্তির করে তোলে। অক্ষম অবস্থায়ও সে মুসলমানদের সাহায্য করার প্রয়োকটি সুযোগের সম্ভবহার করে। তার ওপর ইসলামের শক্তিদের বীধন যখনই ঢিলে হয়ে যায় সংগেই সে মুসলমানদের সাথে যোগ দেয়, এ সুযোগের অপেক্ষায়ই থাকে সে। পক্ষতরে সুযোগ সক্রান্তী লোক যখনই দেখে ইসলামের পথ কঠিন হয়ে গেছে এবং খুব ডালভাবে মাপজোক করে দেখে নেয়, ইসলামের সহযোগী হবার ক্ষতি কাফেরদের সাথে সহযোগিতা করার শাতের চেয়ে বেশী তখনই সে নিছক নিরাপত্তা ও লাভের খাতিরে ইসলাম ও মুসলমানদের থেকে মুখ ফিরিয়ে নেয় এবং কাফেরদের সাথে বহুত পূর্ণ সম্পর্ক স্থাপন করে। নিজের স্বার্থসিদ্ধির লক্ষ্যে তাদের জন্য এমন কোন কাজ করতে সে পিছপাও হয় না যা ইসলামের মারাত্মক বিরোধী এবং মুসলমানদের জন্য অত্যন্ত ক্ষতিকর। কিন্তু এই সাথে হয়তো কোন সময় ইসলামের বিজয় সাধিত হতে পারে, এ সজ্ঞাবনার দিক থেকেও সে একেবারে চোখ বন্ধ করে রাখে না। তাই যখনই মুসলমানদের সাথে কথা বলার সুযোগ হয় তখনই সে তাদের আদর্শকে সত্য বলে মেনে নেবার, তাদের সামনে নিজের ইমানের অঙ্গীকার করার এবং সত্ত্বের পথে ত্যাগ ও কুরবানীর জন্য তাদেরকে বাহবা দেবার ব্যাপারে একটুও কাপশ করে না। এ মৌখিক

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّمَا أَتَيْنَاكُمْ لِنَحْمِلُ  
 خَطَّابَكُمْ وَمَا هُمْ بِحَمِيلٍ مِّنْ خَطْبِهِمْ إِنَّمَا  
 لَكُلُّ بُونَ (١) وَلَيَحْمِلُنَّ أَثْقَالَهُمْ وَأَثْقَالًا مَعَ أَثْقَالِهِمْ  
 وَلَيَسْئَلُنَّ يَوْمَ الْقِيَمَةِ عَمَّا كَانُوا يَفْتَرُونَ (٢)



এ কাফেররা মু'মিনদেরকে বলে, তোমরা আমাদের পথ অনুসরণ করো এবং আমরা তোমাদের গোনাহখাতাগুলো নিজেদের ওপর চাপিয়ে নেবো।<sup>১</sup> অথচ তাদের গোনাহখাতার কিছুই তারা নিজেদের ওপর চাপিয়ে নেবে না।<sup>২</sup> তারা ডাহা মিথ্যা বলছে। হী নিচয়ই তারা নিজেদের বোঝাও বইবে এবং নিজেদের বোঝার সাথে অন্য অনেক বোঝাও।<sup>৩</sup> আর তারা যে মিথ্যাচার চালিয়ে এসেছে কিয়ামতের দিন নিচয়ই তাদেরকে সে সম্পর্কে জিজ্ঞাসাবাদ করা হবে।<sup>৪</sup>

শীকৃতিকে প্রমাণ হিসেবে ব্যবহার করে প্রয়োজনের সময় সে তাকে কাজে লাগাতে চায়। কুরআন মজীদ অন্য এক জায়গায় মুনাফিকদের এ বেনিয়া মানসিকতাকে এভাবে বর্ণনা করেছে :

الَّذِينَ يَتَرَبَّصُونَ بِكُمْ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ فُتُحٌ مِّنَ اللَّهِ قَالُوا إِنَّمَا نَكُمْ  
 مَّعْكُمْ وَإِنْ كَانَ لِلْكَافِرِينَ تَصِيبٌ « قَالُوا إِنَّمَا نَسْتَخْرُذُ  
 عَلَيْكُمْ وَنَمْنَعُكُمْ مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ

"এরা হচ্ছে এমন সব লোক যারা তোমাদের ব্যাপারে অপেক্ষা করছে (অর্থাৎ দেখছে অবস্থা কোনুদিকে মোড় নেয়)। যদি আল্লাহর পক্ষ থেকে তোমাদের বিজয় হয়, তাহলে এসে বলবে, আমরা কি তোমাদের সাথে ছিলাম না! আর যদি কাফেরদের পাশ্ব তারী থাকে, তাহলে তাদেরকে বলবে, আমরা কি তোমাদের বিরুদ্ধে মুক্ত করতে সক্ষম ছিলাম না এবং এরপরও তোমাদেরকে মুসলমানদের হাত থেকে বাঁচাইনি?"

(আন নিসা, ১৪১)

১৬. অর্থাৎ মু'মিনদের ঈমান ও মুনাফিকদের মুনাফিকির অবস্থা যাতে উন্মুক্ত হয়ে যায় এবং যার মধ্যে যাকিছ শুকিয়ে আছে সব সামনে এসে যায় সে জন্য আল্লাহ বারবার পরীক্ষার ব্যবস্থা করেন। একথাটিই সূরা আলে ইমরানে বলা হয়েছে :

مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ عَلَىٰ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّىٰ يَمْيِنُ الْخَيْرَ  
 مِنَ الطَّيْبِ

"আল্লাহ মু'মিনদেরকে কখনো এমন অবস্থায় থাকতে দেবেন না, যে অবস্থায় এখন তোমরা আছো (অর্থাৎ সাক্ষা ইমানদার ও মুনাফিক সবাই মিশ্রিত হয়ে আছে)। তিনি পবিত্র লোকদেরকে অপবিত্র লোকদের থেকে সুপ্রিভাবে আলাদা করে দেবেন।"

(১৭৯ আয়াত)

১৭. তাদের এ উক্তির অর্থ ছিল, প্রথমত মৃত্যু পরবর্তী জীবন, হাশর-নশর, হিসেব ও শাস্তি-পূরণারের এসব কথা একদম বাজে ও উদ্ভট। কিন্তু ধরে নেয়া যাক যদি পরকালের কোন জীবন এবং সেখানে জবাবদিহির কোন বিষয় থেকেই থাকে, তাহলে তার দায়ভার আমরা গ্রহণ করছি। আল্লাহর সামনে সমস্ত শাস্তি ও পূরণারের বোঝা আমরা মাথা পেতে নেবো। আমাদের কথায় তোমরা এ নতুন ধর্ম পরিভ্রান্ত করো এবং নিজেদের পিতৃ পূরণের ধর্মের দিকে ফিরে এসো। হাদীসে বিভিন্ন কুরাইশ সরদার সম্পর্কে বলা হয়েছে, প্রথমদিকে যারা ইসলাম গ্রহণ করেছিলেন তাদের সাথে সাক্ষাত করে এ সরদাররা এমনি ধরনের কথা বলতো। তাই হযরত উমর (রা) সম্পর্কে বলা হয়েছে, যখন তিনি ইমান আনেন, আবু সুফিয়ান ও হারব ইবনে উমাইয়াহ ইবনে খাল্ফও তাঁর সাথে সাক্ষাত করে একথাই বলেছিল।

১৮. অর্থাৎ প্রথমত এটা সত্ত্ব নয়। কোন ব্যক্তি আল্লাহর কাছে অন্যের দায়-দায়িত্ব নিজের ওপর নিতে পারে না এবং কারো বলার কারণে গোনাহকারী নিজের গোনাহের শাস্তির হাত থেকে নিষ্কৃতি পেতে পারে না। কারণ সেখানে তো প্রত্যেক ব্যক্তি তার নিজের কৃতকর্মের জন্য দায়ী হবে। **لَا مُزِرْ وَأَزْرَ وَنِزْ أَخْرَى** (কোন বহনকারী অন্যের বোঝা বহন করবে না) কিন্তু ধরে নেয়া যাক যদি এমনটি হয়ও, তাহলে যে সময় কুফরী ও শিরকের পরিণতি একটি প্রজ্ঞালিত জাহানামের আকারে সামনে এসে যাবে তখন ক্যান এত বড় বুকের পাটা হবে যে, সে দুনিয়ায় যে প্রতিশ্রুতি দিয়েছিল তার মর্যাদা রক্ষা করার জন্য এগিয়ে এসে বলবে, জনাব। আমার কথায় যে ব্যক্তি ইয়ান ত্যাগ করে মূরতাদ হয়েছিল আপনি তাকে মাফ করে জামাতে পাঠিয়ে দিন এবং আমি জাহানামে নিজের কুফরীর সাথে সাথে তার কুফরীর শাস্তি ও তোগ করতে প্রস্তুত আছি।

১৯. অর্থাৎ আল্লাহর সামনে যদি তারা নিজেদের বোঝার সাথে অন্যের বোঝা বইবে না কিন্তু দ্বিতীয় বোঝা উঠানোর হাত থেকে নিষ্কৃতিও পাবে না। তাদের ওপর চাপবে তাদের নিজেদের গোমরাহ হবার একটি বোঝা। আর দ্বিতীয় একটি বোঝাও তাদের ওপর চাপানো হবে অন্যদের গোমরাহ করার। একথাটিকে এভাবে বলা যায়, এক ব্যক্তি নিজেও চুরি করে এবং অন্য ব্যক্তিকেও তার সাথে এ কাজে অংশ নিতে বলে। এখন যদি এ দ্বিতীয় ব্যক্তি তার কথায় চুরি করায় অংশ নেয়, তাহলে অন্যের কথায় অপরাধ করেছে বলে কোন আদালত তাকে ঘষা করে দেবে না। চুরির শাস্তি অবশ্যই সে পাবে। ন্যায় বিচারের কোন নীতি অনুযায়ী তাকে রেহাই দিয়ে তার পরিবর্তে এ শাস্তি সেই প্রথম চোরটি যে তাকে ধৈর্য দিয়ে চৌর্যবৃত্তিতে উদূৰ করেছিল তাকে দেয়া কোনক্রমেই ঠিক হবে না। কিন্তু সেই প্রথম চোরটি তার নিজের অপরাধের সাথে সাথে অন্যজনকে চোরে পরিণত করার অপরাধের শাস্তি ও পাবে। কুরআন যজীদের অন্য এক জায়গায় এ নিয়মটিকে এভাবে বর্ণনা করা হয়েছে :

بِيَحْمَلُوا أَوْ زَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۚ وَمِنْ أَذَارِ الَّذِينَ يُضْلُّونَهُمْ  
بِفَيْرِ عَلْوٍ ۝

"যাতে কিয়ামতের দিন তারা নিজেদের বোঝাও পুরোপুরি বহন করে এবং এমনসব লোকদের বোঝার একটি অংশও বহন করে যাদেরকে তারা জ্ঞান ছাড়াই গোমরাহ করে।" (আন নাহল, ২৫)

আর এ নিয়মটি নবী সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লাম নিম্নোক্ত হাদীসটিতে বর্ণনা করেছেন :

مَنْ دَعَا إِلَى هُدَىٰ كَانَ لَهُ مِنْ الْأَجْرِ مِثْلُ أَجْرِ مَنْ تَبَعَهُ لَا يَنْقُصُ  
ذَلِكَ مِنْ أَجْرِهِمْ شَيْئاً وَمَنْ دَعَا إِلَى ضَلَالٍ كَانَ عَلَيْهِ مِنَ الْأَثْمِ

مِثْلُ أَثَامِ مَنْ تَبَعَهُ لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أَثْمِهِمْ شَيْئاً

"যে ব্যক্তি সঠিক পথের দিকে আহবান জানায় সে তাদের সমান পাবে যারা তার আহবানে সাড়া দিয়ে সঠিক পথ অবলম্বন করে, এ জন্য তাদের প্রাপ্তি কোন কর্মতি করা হবে না। আর যে ব্যক্তি গোমরাহীর দিকে আহবান জানায় সে তাদের সবার সমান গোনাহের ভাগী হবে যারা তার অনুসরণ করে এবং এ জন্য তাদের গোনাহের মধ্যে কোন কর্মতি করা হবে না।" (মুসলিম)

২০. 'মিথ্যাচার' মানে এমন সব মিথ্যা কথা যা কাফেরদের নিম্নোক্ত উক্তির মধ্যে লুকিয়ে ছিল : "তোমরা আমাদের অনুসরণ করো এবং তোমাদের গোনাহখাতাগুলো আমরা নিজেদের ওপর চাপিয়ে নেবো।" আসলে দু'টি বানোয়াট চিন্তার ভিত্তিতে তারা একথা বলতো। একটি হচ্ছে, তারা যে শিরকীয় ধর্মের অনুসরণ করে চলছে তা সত্য এবং মুহাম্মাদ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়া সাল্লামের তাওহীদী ধর্ম মিথ্যা। আর দ্বিতীয় বানোয়াট চিন্তাটি হচ্ছে, কোন কিয়ামত টিয়ামত হবে না এবং পরকালের জীবনের এ ধ্যান-ধারণা যার কারণে একজন মুসলমান কুফরী করতে ভয় পায়, এটা একেবারেই অর্থহীন ও ভিত্তিহীন। এ বানোয়াট চিন্তা নিজেদের মনে পোষণ করার পর তারা একজন মুসলমানকে বলতো, ঠিক আছে, তোমাদের মতে কুফরী করা যদি গোনাহই হয় এবং কোন কিয়ামতও যদি অনুষ্ঠিত হবার থাকে যেখানে এ গোনাহের কারণে তোমাদের জবাবদিহি' সম্মুখীন হতে হবে, তাহলে আমরা তোমাদের এ গোনাহ নিজেদের মাথায় নিয়ে নিছি, আমাদের দায়িত্বে তোমরা মুহাম্মাদের ধর্ম ভ্যাগ করে তোমাদের পূর্বপুরুষদের ধর্মে ফিরে এসো। এ ব্যাপারের সাথে আরো দু'টি মিথ্যা কথাও জড়িত ছিল। তার একটি হচ্ছে, যে ব্যক্তি অন্যের কথায় কোন অপরাধ করে সে নিজের অপরাধের দায়িত্ব থেকে মুক্ত হতে পারে এবং যার কথায় সে এ অপরাধ করে সে এর পূর্ণ দায়ভার উঠাতে পারে। দ্বিতীয়টি হচ্ছে তাদের মিথ্যা প্রতিশ্রুতি। অর্থাৎ কিয়ামতের দিন তারা যথাখাই তাদের দায়ভার মাথায় তুলে নেবে, যারা তাদের কথায় ঈমান পরিত্যাগ করে কুফরীর দিকে ফিরে গিয়েছিল। কারণ, যখন কিয়ামত সত্যি সত্যি কায়েম হয়ে যাবে